

# BALANCE SHEET

## 資產負債表

At 31st August, 2002  
於二零零二年八月三十一日

		Notes	2002	2001
		附註	HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
				(restated)
				(已重列)
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	12	3,243	4,071
Interests in subsidiaries	應佔附屬公司權益	14	2,418,635	2,406,713
			<u>2,421,878</u>	<u>2,410,784</u>
Current assets	流動資產			
Trade and other receivables	營業及其他應收款項		9,110	13,096
Taxation recoverable	可收回稅項		—	551
Short-term bank deposits	短期銀行存款		11,000	9,500
Bank balances and cash	銀行結存及現金		11,490	2,228
			<u>31,600</u>	<u>25,375</u>
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	營業及其他應付款項		13,443	13,108
Taxation payable	應付稅項		2,628	—
Bank borrowings - due within one year	銀行借貸—一年內到期	19	14,980	65,000
			<u>31,051</u>	<u>78,108</u>
Net current assets (liabilities)	流動資產（負債）淨值		<u>549</u>	<u>(52,733)</u>
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		<u>2,422,427</u>	<u>2,358,051</u>
Non-current liabilities	非流動負債			
Amounts due to subsidiaries	欠附屬公司款項	14	1,351,477	1,133,771
Bank borrowings - due after one year	銀行借貸—一年後到期	19	658,020	794,000
Deferred taxation	遞延稅項	21	374	1,579
			<u>2,009,871</u>	<u>1,929,350</u>
Net assets	資產淨值		<u><u>412,556</u></u>	<u><u>428,701</u></u>

# BALANCE SHEET

## 資產負債表

At 31st August, 2002  
於二零零二年八月三十一日

			2002	2001
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
				(restated)
				(已重列)
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	22	155,353	155,423
Reserves	儲備	24	257,203	273,278
Shareholders' funds	股東基金		<u>412,556</u>	<u>428,701</u>

HA Chung Fong

夏松芳

Director

董事

LAU Hong Yon

柳康遠

Director

董事